

Comunicazione della Commissione relativa all'applicazione della convenzione regionale sulle norme di origine preferenziali paneuromediterranee o dei protocolli sulle norme di origine che istituiscono un cumulo diagonale tra le parti contraenti della presente convenzione

(2020/C 67/02)

Ai fini dell'applicazione del cumulo diagonale dell'origine tra le parti contraenti ⁽¹⁾ della convenzione regionale sulle norme di origine preferenziali paneuromediterranee ⁽²⁾ (in appresso «la convenzione»), le parti interessate si notificano reciprocamente, per il tramite della Commissione europea, le norme di origine in vigore con le altre parti.

Occorre ricordare che il cumulo diagonale può essere applicato soltanto se le parti di fabbricazione finale e di destinazione finale hanno concluso accordi di libero scambio, contenenti norme di origine identiche, con tutte le parti che partecipano all'acquisizione del carattere originario, ossia con tutte le parti di cui sono originari i materiali utilizzati. I materiali originari di una parte che non ha concluso accordi con le parti di fabbricazione finale e/o di destinazione finale sono considerati non originari. Per esempi specifici si consultino le note esplicative riguardanti i protocolli paneuromediterranei sulle norme di origine ⁽³⁾.

Sulla base delle notifiche effettuate dalle parti alla Commissione europea, le tabelle allegate forniscono le precisazioni seguenti:

tabella 1 - un quadro semplificato delle possibilità di cumulo in data 1° dicembre 2019;

tabelle 2 e 3 - la data a partire dalla quale il cumulo diagonale diventa applicabile.

Nella tabella 1 una «X» indica l'esistenza tra due partner di un accordo di libero scambio contenente norme di origine che consentono il cumulo sulla base del modello paneuromediterraneo delle norme di origine. Nel caso di cumulo diagonale che coinvolge tre partner (A, B e C) occorre indicare una «X» nelle caselle relative a A-B, B-C e A-C (sono necessarie 3 «X»). Esistono tuttavia alcune eccezioni al cumulo diagonale. In tali casi (1) o un asterisco (*) accanto alla lettera «X» indicano le eccezioni da prendere in considerazione.

Nella tabella 2 le date indicate si riferiscono:

- alla data di applicazione del cumulo diagonale conformemente all'appendice I, articolo 3, della convenzione, nel caso in cui l'accordo di libero scambio in questione si riferisce alla convenzione. In tal caso la data è preceduta da «(C)»;
- alla data di applicazione dei protocolli sulle norme di origine che istituiscono un cumulo diagonale allegati all'accordo di libero scambio in questione, negli altri casi.

Nella tabella 3 le date indicate si riferiscono alla data di applicazione dei protocolli sulle norme di origine che istituiscono un cumulo diagonale allegati agli accordi di libero scambio tra l'Unione europea, la Turchia e i partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE. Ogni volta che si fa riferimento alla convenzione in un accordo di libero scambio tra parti di questa tabella, nella tabella 2 è aggiunta una data preceduta da «(C)».

Si rammenta inoltre che i materiali originari della Turchia contemplati dall'unione doganale UE-Turchia possono essere inclusi come materiali originari ai fini del cumulo diagonale fra l'Unione europea e i paesi partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione con i quali è in vigore un protocollo di origine.

⁽¹⁾ Le parti contraenti sono Unione europea, Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Egitto, Georgia, Giordania, Isole Færøer, Islanda, Israele, Kosovo (ai sensi della risoluzione 1244 (1999) del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite), Libano, Macedonia del Nord, Marocco, Repubblica di Moldova, Montenegro, Norvegia, Serbia, Svizzera (compreso il Liechtenstein), Siria, Tunisia, Turchia, Ucraina, Cisgiordania e Striscia di Gaza.

⁽²⁾ GU L 54 del 26.2.2013, pag. 4.

⁽³⁾ GU C 83 del 17.4.2007, pag. 1.

I codici delle parti contraenti elencate nelle tabelle sono i seguenti:

— Unione europea	EU
— Paesi EFTA:	
— Islanda	IS
— Svizzera (compreso il Liechtenstein) ⁽⁴⁾	CH (+ LI)
— Norvegia	NO
— Isole Færøer	FO
— Partecipanti al processo di Barcellona:	
— Algeria	DZ
— Egitto	EG
— Israele	IL
— Giordania	JO
— Libano	LB
— Marocco	MA
— Cisgiordania e Striscia di Gaza	PS
— Siria	SY
— Tunisia	TN
— Turchia	TR
— Partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE:	
— Albania	AL
— Bosnia-Erzegovina	BA
— Macedonia del Nord	MK
— Montenegro	ME
— Serbia	RS
— Kosovo ⁽⁵⁾	KO
— Repubblica di Moldova	MD
— Georgia	GE
— Ucraina	UA

Il presente avviso sostituisce l'avviso 2019/C 333/03 (GU C 333 del 4.10.2019, pag. 3).

⁽⁴⁾ La Svizzera e il Principato del Liechtenstein costituiscono un'unione doganale.

⁽⁵⁾ Tale designazione non pregiudica le posizioni riguardanti lo status ed è in linea con la risoluzione 1244 dell'UNSC e con il parere della CIG sulla dichiarazione di indipendenza del Kosovo.

Tabella 1

Quadro semplificato delle possibilità di cumulo diagonale nella zona paneuromediterranea in data 1° dicembre 2019

	Stati EFTA				Partecipanti al processo di Barcellona											Partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE						MD	GE	UA		
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS					
EU		X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X ⁽¹⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
CH (+ LI)	X		X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X			X	X	
IS	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X			X	X	
NO	X	X	X		X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X			X	X	
FO	X	X	X	X											X											
DZ	X																									
EG	X	X	X	X				X		X				X	X											
IL	X	X	X	X					X						X											
JO	X	X	X	X			X	X		X				X												
LB		X	X	X																						
MA	X	X	X	X			X		X					X	X											
PS	X	X	X	X																						
SY															X											
TN	X	X	X	X			X		X		X				X											
TR	X ⁽¹⁾	X	X	X	X		X	X			X		X	X		(*)	(*)	(*)	(*)	X(*)	X(*)	X				
AL	X	X	X	X											(*)		X	X	X	X	X	X	X			
BA	X	X	X	X											(*)	X		X	X	X	X	X	X			
KO	X														(*)	X	X		X	X	X	X				
ME	X	X	X	X											(*)	X	X	X		X	X	X				

	Stati EFTA				Partecipanti al processo di Barcellona										Partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
MK	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X		X	X		
RS	X	X	X	X											X (*)	X	X	X	X	X		X		
MD	X														X	X	X	X	X	X	X			
GE	X	X	X	X																				
UA	X	X	X	X																				

(*) È possibile il cumulo diagonale tra Turchia, Albania, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia del Nord, Montenegro e Serbia. Si veda tuttavia la tabella 3 per la possibilità di cumulo diagonale tra Unione europea, Turchia, Albania, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia del Nord, Montenegro e Serbia.

(†) Per le merci contemplate dall'unione doganale UE-Turchia la data di applicazione è il 27 luglio 2006.

Per i prodotti agricoli la data di applicazione è il 1° gennaio 2007 (cumulo non applicabile con MD).

Per i prodotti del carbone e dell'acciaio la data di applicazione è il 1° marzo 2009 (cumulo non applicabile con MD).

		Stati EFTA					Partecipanti al processo di Barcellona											Partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA			
DZ	1.11.2007																										
EG	1.3.2006 (C) 1.2.2016	1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007					6.7.2006		6.7.2006			9.002.7.9	1.3.2007												
IL	1.1.2006	1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005					9.2.2006						1.3.2006												
JO	1.7.2006	17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007			6.7.2006	9.2.2006			6.7.2006			6.7.2006													
LB		1.1.2007	1.002.1.1	1.1.2007																							
MA	1.12.2005	1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005			6.7.2006		6.7.2006					6.7.2006	1.1.2006												
PS	1.7.2009 C) 1.3.2016	1.5.2016	1.5.2016	1.5.2016																							

		Stati EFTA				Partecipanti al processo di Barcellona											Partecipanti al processo di stabilizzazione e di associazione dell'UE								
		EU	CH (+ LI)	IS		NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY		TN	TR	AL	BA	KO				ME
ME	C) 1.2.2015	C) 1.9.2012	C) 1.10.2012	C) 1.11.2012												C) 1.4.2014	C) 1.2.2015	C) 1.4.2014		C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014			
MK	C) 1.5.2015	1.2.2016	1.5.2015	1.5.2015											C) 1.8.2018	C) 1.4.2014	C) 1.2.2015	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014		C) 1.4.2014	C) 1.4.2014			
RS	C) 1.2.2015	C) 1.5.2015	C) 1.5.2015	C) 1.5.2015											C) 1.6.2019	C) 1.4.2014	C) 1.2.2015	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014		C) 1.4.2014			
MD	C) 1.12.2016														C) 1.10.2017	(C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014	C) 1.4.2014			
GE	C) 1.6.2018	C) 1.5.2018	C) 1.9.2017	C) 1.9.2017																					
UA	C) 1.1.2019	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012																					

(^l) Per le merci contemplate dall'unione doganale UE-Turchia la data di applicazione è il 27 luglio 2006.
Per i prodotti agricoli la data di applicazione è il 1° gennaio 2007.
Per i prodotti del carbone e dell'acciaio la data di applicazione è il 1° marzo 2009.

Tabella 3

Data di applicazione dei protocolli sulle norme di origine che istituiscono un cumulo diagonale tra Unione europea, Albania, Bosnia-Erzegovina, Kosovo, Macedonia del Nord, Montenegro, Serbia e Turchia

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(¹)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(¹)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(¹) Per le merci contemplate dall'unione doganale UE-Turchia la data di applicazione è il 27 luglio 2006. Non applicabile per i prodotti agricoli e i prodotti del carbone e dell'acciaio.